

## 4. 植物的聯想

Diálogo:

A: ¡Hola, Carmen! ¿Qué te pasa? ¿Por qué tienes una cara tan pálida?

B: Me encuentro fatal, tengo mucho dolor de estómago.

A: Tómate una manzanilla para aliviar el dolor.

B: Sí voy a tomarla ahora mismo. Oye, anoche un amigo mío ingresó en el hospital por la operación de apendicitis, no sé qué le puedo llevar esta tarde.

A: Te aconsejo que le regales un ramo de flores cuando vayas de visita al hospital.

B: ¡Buena idea! Seguro que le va a gustar.

A: ¡Cuídate mucho! Nos veremos otro día.

B: Muchas gracias, adiós.



lirio 百合花 (象徵高雅)



laurel (桂冠葉) 常見的佐料



tomillo (百里香) 常見的佐料

東西方花可以用來做為禮物獻給喜愛的人、死者或作為宗教上獻禮之用。西語人士看到花想到的是美麗這個概念，純屬裝飾、欣賞或取其芳香作為香水用。除了少數幾種如小雛菊可以用來泡茶或作為藥草用的植物如：椴樹花 (tila), 薄荷 (menta) 等，或作為的調味之香料的花草如百里香 (tomillo), 桂冠葉 (laurel) 等外，不會特別拿植物與食物功能混淆。

蓮花對西方人來說是很中國及印度的植物，西語國家對其沒有特別的聯想。植物中若要論與白色高雅做聯想，就屬百合花 *lirios*，但其象徵之意義也絕非是蓮花高風亮節、出汙泥而不染所可以比擬。

